

Kontzertua — Concierto

## LABOARI OIHARTZUN: SOINU-DISTIRAK

---  
*Ensemble Kuraia* de Bilbao fue fundado en 1997 por la compositora María Eugenia Luc, su actual directora artística. El grupo tiene como prioridad difundir las obras de los compositores de nuestro tiempo y dotarles de un conjunto profesional de excelente calidad con el cual colaborar estrechamente. Ensemble Kuraia actúa regularmente en importantes salas, festivales y eventos dedicados a la música contemporánea en Europa y América latina: Universität der Kunst y Hochschule für Musik de Berlín, Quincena Musical de San Sebastián, Temporada del CNDM, Festival de Alicante, Auditorio del Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía y Teatros del Canal (Madrid), Auditorio del Museo Guggenheim Bilbao, Ciclo Fundación BBVA, L'Auditori de Barcelona, Temporada de conciertos Rondó (Milano y Monza, Italia), Centro Nacional de las Artes (México D.F.), FIMCC de Lima (Perú), entre otros. En 2011 ha grabado el DVD "Hamar", con obras de Gabriel Erkoreka, patrocinado por la Fundación BBVA (sello Sintonía). Entre los estrenos de producciones de óperas de cámara y de obras de teatro musical realizados por el Ensemble Kuraia destacan algunas obras maestras del siglo XX como "La historia del soldado" de Stravinski y la ópera del compositor checo Viktor Ullmann "Der Kaiser von Atlantis". Ensemble Kuraia realiza encargos a los compositores y desarrolla programas de difusión de la música contemporánea y proyectos pedagógicos en colaboración con el Klangzeitort- Institut für Neue Musik de Berlín, el Museo Guggenheim de Bilbao y la Universidad del País Vasco (UPV-EHU). Ensemble Kuraia recibe el apoyo del Instituto Nacional de las Artes Escénicas y de la Música- INAEM, Gobierno Vasco, Instituto Vasco Etxepare, Diputación Foral de Bizkaia y AIE.

Intérpretes

*Flauta:* Xabier Calzada, *Clarinete:* Sergio Barranco,  
*Percusión:* Elur Arrieta, *Piano:* Berta Fresco,  
*Violín:* Enekoitz Martínez, *Guitarra:* Eugenio Tobalina,  
*Violoncelo:* Belén Fernández, *Dirección:* Andrea Cazzaniga.

Kontzertua — Concierto

## EGITARAU / PROGRAMA

---  
1. Txori Erraria\*, 2014  
Zuriñe Fernandez de Gerenabarrena, 1965  
Flauta, klarinete baxua, pianoa, perkusioa, biolina,  
biolontxelo.

---  
2. Izarren Hautsa\*, 2014  
Ramon Lazkano, 1968  
Flauta, klarinete baxua, pianoa, perkusioa, biolina,  
biolontxelo.

---  
3. Eta hostoz hosto\*, 2014  
María Eugenia Luc, 1958  
Flauta, klarinetea, biolina, biolontxelo, pianoa.

---  
4. Orreaga\*, 2014  
Gabriel Erkoreka, 1969  
Flauta, klarinetea, gitarra, pianoa, perkusioa, biolina,  
biolontxelo.

### \*Estrenaldia

Obra guztiak Mikel Laboa katedraren enkarguak dira. Kontzertuan, Koldobika Jauregik sortutako zenbait irudiren proiektzioa ikusi ahal izango da. Pieza eta pieza artean, W. Shakespeareren 9 sonetoren irakurketa entzungo dira.

### Itzulpena:

Juan Garzia Garmendia.  
*Intérpreteak:* Nekane Lasa, Maialen Berasategi eta Juan Garzia Garmendia.

### \*Estreno

Todas las obras se han escrito por encargo de la Cátedra Mikel Laboa. Durante el concierto se podrá ver la proyección de imágenes creadas por Koldobika Jauregi. Entre obra y obra, se recitarán 9 sonetos de W. Shakespeare.

### Traducción:

Juan Garzia Garmendia.  
*Intérpretes:* Nekane Lasa, Maialen Berasategi y Juan Garzia Garmendia.

Foto: Christine Erzsberg

Kontzertua —  
Concierto  
LABOARI  
OIHARTZUN:  
SOINU-  
DISTIRAK

Kontzertua — Concierto

## LABOARI OIHARTZUN: SOINU-DISTIRAK

---  
Bilboko *Kuraia Ensemblea* 1997an María Eugenia Luc konpositoreak eratu zuen, haren gaur egungo zuzendari artistikoak. Taldeak, gaur eguneko konpositoreen lanak hedatzean eta kalitate bikaineko talde profesional bat izatean du lehentasuna, konpositoreekin estuki elkarlanean aritzeko. Ensemblearen kideak haien teknikaren distiragatik eta ibilbide profesional sendoan egiaztatuko nolakotasun musikal sakonagatik nabarmentzen dira. Kuraia Ensemblea "Kuraia" jaialdiaren sortzailea da eta erregularitasunarekin jaialdi garrantzitsu zein musika garaikideko zikloetan parte hartzen du: Berlin (UdK-Hochschule für Musik), Alakanteko Musika Jaialdia, BBVA Fundazioaren Musika Garaikideko Zikloa, CDMC-ren denboraldia (Madril), Rondó denboraldia (Milan eta Monza), Arteetako Zentro Nazionala (Mexiko hiria), Limako Nazioarteko Jaialdia (Peru), Malagako musika garaikidearen Zikloa, Bernaola Jaialdia (Gasteiz). Hainbat ganberazko opera ekoizpen zein antzerki musikal estreinatu ditu. Oraintsu "Hamar" DVD-a grabatu du, Gabriel Erkoreka-ren lanekin, BBVA Fundazioak (Sintonia zigiluak) babestua. Kuraia Ensembleak konpositorentzako enkarguak egiten ditu eta obra horiek garatzeko zein ezagutzera emateko difusio programetan parte hartzen du, besteak beste, Berlingo Klangzeitort-eko proiektu pedagogikoetan, Bilboko Guggenheim Museoko edo Euskal Herriko Unibertsitateko (UPV-EHU) eskola eta kontzertuetan. Kuraia Ensembleak INAEMen, Eusko Jaurlaritzaren, Bizkaiko Foru Aldundiaren eta AIEren diru-laguntzak jasotzen ditu.

Interpreteak

*Flauta:* Xabier Calzada, *Klarinetea:* Sergio Barranco,  
*Perkusioa:* Elur Arrieta, *Pianoa:* Berta Fresco,  
*Biolina:* Enekoitz Martínez, *Gitarra:* Eugenio Tobalina,  
*Biolontxelo:* Belén Fernández, *Zuzendaria:* Andrea Cazzaniga.

# Zuriñe Fernandez de Gerenabarrena

1965

## Txori Erraria, 2014

Sei instrumentutarako. Estreinaldia.

Para seis instrumentos. Estreno

Mikel Laboaren lanari beste ikuspegi batetik eginiko omenaldi bat da; emozio errari horretara hurbilduz, soinu eta erritmo ezagunez harrapatzen zaila da, itzuleran desitxuraturik baitator.

Garrasiari aipu dagio, hizkuntzaren eta zirrararen hedapen gisa, Laboagan berezko adierazpen zahar izanik, pertsonarengan zuzen-zuzen sartzen baita. Mikel Laboa Katedrak enkargaturiko lana.

Es un homenaje a la obra de Mikel Laboa desde otra mirada, un acercamiento a esa emoción errante, difícil de capturar en la trayectoria de sonido y ritmo reconocible, que es deformado en su retorno.

Hay una alusión al grito como extensión del lenguaje y la emoción, siendo en Laboa acto de expresión genuino y arcaico y que conecta directamente con la persona.

Obra Encargo de la Cátedra Mikel Laboa.

# Ramon Lazkano

1968

## Izarren Hautsa, 2014

Sei instrumentutarako. Estreinaldia.

Para seis instrumentos. Estreno

*Izarren Hautsa* deriba xume bat da, Mikel Laboaren eta Xabier Leteren ahots txertatuen iturriratze labirintikoa, ezen ahots horiek barnean daramatzat oroimenik ere ez nuen garaitik. Dirdaitasun oraezin baten antzera, edo eduki ezagun eta aldi berean lanbrotsu, iheskor eta ez-denborazko amets baten antzera, *Izarren Hautsaren* iraupen-soinuan baliza suntsikor horiek ageri dira, barne-erreak bat azaleratzen duten ezusteko soslai gisa: agertze hori argiztatzen duen material ezkutu eta ezezaguna. Bahearen negatiboa da musika: soinua zain-zain sartzen da, ustez ezagun duguna proiektatzeko. Ezkutaleku batean ez bezala, *Izarren Hautsa* paper gainean irristatzen den eskutik forma hartuz doan idatzizko agerkundea da.

*Izarren Hautsa* es una pequeña deriva, una resurgencia laberíntica de las voces incrustadas de Mikel Laboa y de Xabier Lete, esas voces que me habitan desde cuando aun no tenía memoria. Como una fulgurancia inasible, o como un sueño cuyo contenido es familiar y reconocible a la par que difuso, esquivo y atemporal, en el sonido de la duración de *Izarren Hautsa* emergen esas balizas efímeras, esos contornos inesperados que desvelan una corriente interna: el material escondido e ignoto que alumbra su emergencia. La música es el negativo del filtro: el sonido irrumpe, expectante, para proyectar lo que creemos reconocer. Al contrario que en un escondite, *Izarren Hautsa* es una revelación escrita que ha tomado forma con el discurrir de la mano sobre el papel.

# Maria Eugenia Luc

1958

## Eta Hostoz Hosto, 2014

Bost instrumentutarako. Estreinaldia.

Para cinco instrumentos. Estreno

*Eta Hostoz Hosto*, UPV/EHUko Laboa Katedrak enkargaturiko lana, flauta, klarinete, biolin, biolontxelo eta pianorako pieza da, Mikal Laboaren omenez idatzia. *Eta Hostoz Hosto*, Lili bat kantaren zati batetik dator; lan horrek Laboaren pentsamendu poetiko-musikalaren alderik berezienak biltzen ditu, nire ustez; Husserl-en fenomenologiaren haritik, subjektua eta objektua eraldatu egiten dira elkar ezagutzean. *Eta Hostoz Hosto*, Lili bat bezala, egitura zikliko eta behin eta berrizko batez osaturik dago bere alde orotan: erritmikoak, tinbrikoak, interbalikoak, formalak... kiribil amaigabe baten antzera aurrera egin ahala gero eta gehiago barneratuz bere muinean.

*Eta Hostoz Hosto*, obra encargo de la Cátedra Laboa - UPV/EHU, es un quinteto para flauta, clarinete, violín, violonchelo y piano, que he escrito en homenaje a la figura de Mikel Laboa.

*Eta Hostoz Hosto*, recoge su nombre de uno de los versos de “Lili bat”, obra que a mi entender sintetiza algunos de los aspectos más singulares del pensamiento poético-musical de Laboa: su afinidad con la fenomenología de Husserl donde sujeto y objeto se transforman en su mutuo reconocimiento. *Eta Hostoz Hosto* al igual que “Lili bat” presenta una estructura cíclica y recurrente en sus diferentes aspectos: rítmicos, tímbricos, interválicos, formales,... como una espiral infinita que a lo largo de su trayectoria se sumerge más y más en su esencia.

# Gabriel Erkoreka

1969

## Orreaga, 2014

Zazpi instrumentutarako. Estreinaldia.

Para siete instrumentos. Estreno

*Orreaga* Mikel Laboaren Lekeitioak 6-tik hartutako izenburua da, eta haren keinu ezaugarriak berregiten eta garatzen dira lan honetan. Zazpi instrumentuko ganbara-talderako idatzia dago pieza, gitarra barne; modu sinbolikoan, gitarra da hari gidaria continuum batean, eta haren inguruan agertzen dira beste zenbait osagai bokal eta gutural, pixkanaka eraldatuz zenbait ñabardura eta kontrajarpenekin. *Orreaga* Mikel Laboa Katedraren enkargu bat da. Dialektika bat egitea da helburu, iruzkin eta omenaldi gisa, Laboaren musikaren ikuspegi pertsonal bat eskainiz, betiere esperimertzioaren aitzakian. Preseski, ildo horretatik biltzen eta muturrera eramaten dira lan honetan Laboaren Lekeitioen oinarri nagusiak.

*Orreaga* toma su nombra del Lekeitioak 6, de Mikel Laboa, a la vez recrea y desarrolla sus gestos más característicos. La pieza está escrita para un conjunto de cámara de siete instrumentos en el que no falta la guitarra que, de forma simbólica, contribuye a un continuo como hilo conductor, mientras que otros elementos de apariencia más vocal o gutural se superponen y evolucionan lentamente con diversos matices y contrastes.

*Orreaga* responde a un encargo de la Cátedra Mikel Laboa. La intención ha sido la de generar una dialéctica que, a modo de comentario u homenaje, pueda ofrecer una visión personal sobre la música de Laboa, siempre con el pretexto de la experimentación. Precisamente, de esta forma se plasman y se exageran en esta obra una de las premisas fundamentales de todos sus Lekeitioak.